STAND TO SELECT OF 

# SONAL

## OFFICE OF THE CUSTODIAN

## JAPANESE SECTION

se completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper sinistration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

SONAL INFORMATION	The All Commission of the Comm
I I I I I I I I I I I I I I I I I I I	
ME ADDRESS: 391 Pomell St., Vancouver, B.C.	
SISTRATION NUMBER 03267 SEX: Female	AGE: 57
UPATION: Housewife.	
(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whereship with anyone; if partnership, give partner's name.)	있게 이번들은 바다의 자꾸의 이유가들은 느라지다고 하고 있는데 이번 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 하는데 되었다.
PLOYER: None	
RRIED? Yes	
WE OF WIFE OR HUSBAND: Altoku	
PRESS OF WIFE OR HUSBAND: Japan.	
MES OF ANY LIVING CHILDREN: Naruyo (F) Maryko	(F) Yesko (F)
Yosniaki (W) Sam (M)	
Yesko and Same at 391 Power.  GE OF CHILDREN: 28 yrs. 25 yrs. 21 yrs. 19 yrs.  TATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be a None	
TATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be n	nentioned and particulars give
TATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be n	nentioned and particulars give
TATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be a None  None  Buildings and other improvements:  No	mentioned and particulars give
TATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be a None None	mentioned and particulars give
LOCATION AND DESCRIPTION:  NOR 9  BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:  NO	nentioned and particulars give
TATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be a None None None None None None None None	nentioned and particulars give
2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:  None	nentioned and particulars give
2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:  3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)  A TAXES (Amount and where payable)	nentioned and particulars give
2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:  NOTE  NOTE	nentioned and particulars give
2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:  3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)  A TAXES (Amount and where payable)	nentioned and particulars give
2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS:  3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are)  A TAXES (Amount and where payable)	None  None  None  None

10.6	Mr. S. Matsuo, Box 195, Fraser Dyke, Steveston, H
d no 00.031\$ (	Phoenix Cannery, Steveston, B.C. (ABG Packing Co.,
. Lord.	CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY \$277.93 on Boat, Mr
INTEREST IN, OR	INE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY
euon	IORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS
	stody of R.C.M.P. at New Westminster, B.C.
) ut 'A edo	sning Boat Value \$600.00, new drum, engine-Eastno
	ts tocated at Phoenix Cannery, Steveston, B.C. (an
	, benesits 18,
roperty, as per	seated at Canoe Pass, Mestnam Island, household pr
	EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSON
TURE, FIXTURES,	IVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNI
	EMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:
	FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None
	FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: None
•	
e non '	UB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid
	LATE WHEREABOUTS OF LEASE. None
	nth, leld up to end of Mey, 1942.
\$13°00 ber	ARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:
	D.G. Texticon
, 38 119WO	ANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Mr. Harold Soo, 341 P
	*eatns woor
ver, B.C.	OCATION AND DESCRIPTION: 394 POWELL STREET, Vancou
	EMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED.
	는 사용하다 하는 사용
	A LYKW TYKD STATE CROPS SOWN NODE
	E PARM LAND STATE CROPS SOWN . None
	TATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: None  TATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None  TATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: None

#### Personal Property of Mrs. At YAMASAKI, 391 Powell Street, Vancouver, B.C. Reg. No. 03267.

L Large desk with 4 drawers. 1 large chinaware cabinet. i kitchen range with 4 covers. 2 beds with spring & mattresses. 1 C.C.M. Crescent bicycle. 1 Large Victrola Grammophone. 50 Japanese Popular Records. 30 English Popular records. / 1 kitchen table. 1 dresser. 1 small gas stove. 3 oil lanterms. 1 large pillos 1 double bed comforter. 6 summer dresses. 3 womens coats. 60 pieces of chinaware lu pots and pans. 1 row boat.

Located in cabin in Japanese Camp, at Canoe Pass, Westnam Island, B.C. Key in my own possession.

2 nets with cork and lead line, 4 fishing nets, without cork or lead lines.

Stored at Phoenix Cannery, Steveston, B.C. in care of watchman of Cannery.

ai. yamosaki

FILE No
OPERTY: None
CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF
None
y of these debts assigned and if so, to whom)
ne :
OCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)
one
None
None,
None
USTSNone
None
Cornery Steveston.
. Lord, of Phoenix Cannery, Steveston,
1)
r. S. Matsuo, P.O. Box 195, Steveston,
t for this amount)
C. A. Fire all my property in the protected
is true and complete and fully discloses all my property of
n British Columbia and sets forth all my liabilities direct
May 1942.
(Signature) ai yamase,

## INFORMATION FROM R.C.H.P.

		DATE Apr. 27/43				
ur File No931	2			Du gis		
ull Name	IAMASAKI, A1 (Mrs. Surname 1	Aitoku n Bloc	k Letters	1)		
egistration No.	03267	Vale (	- Female Check)		Age Mar	. 16, 1885
Pormer Address	391 Powell St., City					
Date Evecuated	5/6/12	Ne	aturalize	<u>d</u> - Cana (C	dian-Born heck)	- National
resent Address	c/o Mr.Mari. R.	.R.#3,_1	(amloops, R	d., Verno	a, B. C.	
Varried - Single (Check)						
	MASAKI, Tsuru (Japan) n under 16	Name	of Father	Kijiro	(Decid)	
sted by	por ·		Register	ed with	Custodian	(Yes or No)
	mation					

#### REPORT ON EVACUATED JAPANESE PROPERTY

File No.

MUNICIPALITY: DELTA

Date: Jan. 13th. 1943

NAME: YAMASAKI, Ai ( Mrs. Aitoku) REGISTRATION NO. 03267

ADDRESS: c/o Japanese Camp, Canoe Pass, Westham Island, B.C.

PROPERTY:

ACREAGE:

KIND OF CROPS:

APPROXIMATE ACREAGE OF EACH:

HOUSE: 1 Storey

VACANT: Yes

OCCUPIED:

DESCRIPTION: Frame

ROOF: Shingle

SIZE: 20 x 24

NO. OF ROOMS: 3

CONDITION: Poor

OTHER BUILDINGS:

NAME OF LESSEE OR RENTOR:

TERMS:

WATER:

ON:

OFF:

LIGHT:

ON:

OFF:

REMARKS: This house is connected to the warf.

INVENTORY OF CHATTELS LEFT ON PROPERTY:

SEE ATTA CHED LIST.

Signed:

INVENTORY OF CHATTELS BELONGING TO YAMASAKI, A1 (Mrs. Altoku) IN HOUSE MAIN. 58 Kitchen chains told 1- Kit outson rempe 1 H.M. Table -51 Bod complete 1 Wash basin 1 Box of 42 Gramaphone records Chost of drawers cent. pers. papers -1 Part bundle of shingles Mass 4 Old tires ( ased as bumpers for boats) 81 of condute con. to 1 head light 2 Jap tubs Few old loose utensils 1 Gal tin of oil 1-Old mattress Auginoria 1 Jap saw 2 Crtns, of clothes Imming 3 Cutus, of books , muning 512 -011 lamps Sml. quan. of insense. S: Sold by auction 181/44 Survey 1, S. Wmoleum and mat (Searle SIGNED Hom. Quderson

REAL PROPERTY SUMMARY File 9312 April 10th, 1946. Re: Ai (Mrs. Aitoku) YAMASAKI, Reg. 03267 This file reveals no real property interest and no record of fire insurance carried on any property belonging to this person. This summary is certified to be in accordance with the information on file.

Tile 9312

June 1st, 1946.

But Al (Now. Attoin) FULLSKY, Rep. 03267

Bry. FULLSKY shoutted two claims against the fishing bost she had begintered, the Tanner, Doy are so Follows:

(1) (Mr. Lord of Phoenix Connery on "JP")

The two claims against the fishing vessel, reported by Mrs. INMARKI, pure pattled on a pro rate basis from funds derived from the sale of the vessel, spanner, as follows:

Both creditors agreed to accept this settlement.

This commary is certified to be in accordance with the information on file.

## VESSEL SUMMARY

File No. 9312

May 29, 1946.

Re: A1 YAMASAKI, Reg.No.03267

This woman, in her declaration to the Custodian on May 16, 1942, reported a fishing boat, valued at \$600.00, with a new drum and an Easthope 7 engine, in custody of the R.C.M.P. at New Westminster, B. C.

This vessel has been identified as the "Yams" AY 23, Naval Control No. V.811-V, which was taken into custody in December, 1941 by Naval Service. Information supplied to the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee by representatives of the Japanese fishermen was that the vessel was owned by A. Yamasaki, Canoe Pass, B. C., and that the vessel's value was \$650.00. A mortgage of \$275.00 to the Anglo-British Columbia Packing Company was also reported at that time.

There is no evidence to show that the vessel was at any time licensed, but according to information given to this office by the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee the vessel was owned by Aitoku YAMASAKI, husband of Ai YAMASAKI. Aitoku YAMASAKI, according to the Royal Canadian Mounted Police, left for Japan in March, 1941. In reply to a request for the licence number of the boat, Mrs. Ai YAMASAKI stated that the 1940 licence was 963, and that the boat had not been used in 1941. The licence number given by Mrs. YAMASAKI would be the fishing licence number, as gas-boat licences are not renewed yearly, but femain in effect until there is a change of ownership or until the vessel goes out of existence. The fact that this vessel was not in use in 1941 would indicate that Aitoku YAMASAKI had been operating the boat.

Mrs. Al YAMASAKI has not at any time produced evidence to show that she and not her husband was the owner of this vessel. This office has treated the vessel as the property of Aitoku YAMASAKI.

The vessel was sold through the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee (JFVDC Boat File 636) for the total sum of \$290.00, from which was deducted \$5.40 to cover the Committee's supervision charges. The balance of \$284.60 was paid to the Custodian, as the Sales Agreement had been signed by the Custodian on behalf of Aitoku YAMASAKI, Enemy File 442, and the proceeds of the sale were credited in the account of this man.

Mrs. YAMASAKI had reported two claims against this vessel: one for \$277.93 due to Mr. Lord of Phoenix Cannery, and the other due to S. Matsuo, of Steveston, in the amount of \$150.00. It was established that the first claim was the unpaid balance due on an unregistered mortgage to the Anglo-British Columbia Packing Company, and the second was owing to Shinichi MATSUO, Reg. No. 03819, File 9846. These claims were settled on a pro rata basis from the proceeds of the sale of the boat, as follows: Anglo-British Columbia Packing Co. - \$184.66; Shinichi MATSUO - \$99.94, both creditors having agreed to this settlement.

In regard to the price at which this vessel was sold, this was 16% above the estimated value in 1942. The estimated value placed on the boat by H. S. Phillipson, of the J.F.V.D.C. was \$250.00, and this value covered the

#### VESSEL SUMMARY - File 9312

followings

Boat (hull)	\$350.00
Engine	300.00
Drum	100.00
Extras	25.00
stimated Original Value	775.00

1942 Value

\$250.00 (This boat is 10 years old)

At the time of sale this vessel was in a sea-worthy condition and was fully equipped, with the exception of a compass. The purchaser claimed against the Dominion Government for this missing compass and was paid \$11.25 compensation. Damage suffered to this vessel while in custody was repaired at the expense of the Dominion Government.

This summary is certified to be in accordance with information on file.

Guarkesar, May 29, 1946.

/FM

## Res Al (Res. Attoku) TANASART, Reg. 03267

The above Japanese ands her declaration to the Custodian on May 16th, 1942 and was evacuated on June 5th, 1942.

The declared that she left in a cabin at the Japanese Camp at Westban Island cortain chattels emmerated in a list attached to the J. P. form and also shown on the Chattel Schedule. She declared that the key of the cabin was in her own possession. In additon, she declared 6 fishing note stored at the Phoenia Cannery, Steveston, B. C.

This office wrote to Mrs. TANABURI on November 5th, 1942 for further particulars of her chattels as it was assumed that they had been left at her Vancouver, address, 391 Possil Street. In reply to our inquiry Mrs. Innaburi supported her effects again and stated that her goods were left at Newhork Island.

Our fieldmen visited this Japanese Fishing Camp on Jamary 13th, 1943 and propared an inventory of those effects identified as belonging to Mrs. Af Invisit, the inventory appears on file. Many of the chettols, including a grandhome, chinavere, pote and pane, deak, china cabinet were not found and Mr. Great in a memorantum of Subrumry 24th, 1943 stated in part "I understand that it is impossible to protect than (the chattels) in this isolated spot and that they are gradually being steller by finhermon". He further stated "It is my understanding that Japaneses effects loft at Came Pass, Norther Island, are in no case of sufficient value to mercant the expense of moving".

On May 7th, 1943 our fieldmen removed the articles shown on list marked \$509 to the Balley Road Ball for storage. They sold a range, dablact, bedspring, anchor, 3 gal. crook, store pipe, table and chair to Mr. McMail for the sum of \$6.50 which was credited to Mrs. Tabasact.

This office and impulses of a neighbour, Mr. Bolton Trim as to any information be could give us about the atssing articles but without results, although he did give us information in regards to certain Japanese rowboats.

On December 10th, 1943 if Anderson reported that the Bailey Road Ball had been removed and that a lamp, cheet of drawers, 6 chairs, bed and spring had been removed to our auction rooms where they were sold on January 18th, 1944 realizing the net sum of \$13.84. This amount was credited to Mrs. YAMASAKT in accordance with sales sheets on file.

It should be noted that the bicycle and grouphone disappeared from the matter best milkester that resonal to that place of its our involvery of far 19/13

One carton of books and one carton of clothes have been destroyed as they were rat eaten and infested with noths.

This summary is certified to be in accordance with the information on file.

## Bet At (Wrs. Attoku) TAMASINI, Reg. 03267

DECLARATE.	DIVERSITED AN GALOR PASS 13/1/23	ROMOVED TO BUTTER RD. BUTTER	S07-0	OTHER DISPOSITION
large deak with 4 drasers				Not found
Chimmuse. cabinot			14/1/43 to McMeil.	
Extensi runge	1 renge		14/1/43 to MeNet1.	
2 bods with speing-mattered	1 bed (complete)	l bed & spring	18/1/44 Bed & sprin	e the
1 COM Crostont bloyale	1 bioyole			menostria.
l large Tic- trols grouphone				Not found
50 farances popu- lar records	1 box of 42 records			Approx. A0 records /
30 English record				BOX RECORDS MUSING
1 bitchen table	1 homeode table		Table & chair to HoWeil' 14/1/43	
1 dresser	1. chest of drawers	1 chest of drawers	18/1/44	
l soull one Store				Not found
3 oil lanterne	2 oil lamps		1 1eep 18/1/44	1 missing 1 not found
1 large pillow ) 1 double bed ) ecolorist		Carton cont.		Destroyed
6 gumer dramme) 3 mounts make )	2 cartons clothes	1 carton		Destroyed "
60 places chinumine				Not found

			4.5	
DECLINE	DIVISIONO AT ONION PAGE 13/1/43	RECOVED TO BATTLEY RD. BALL	8010	OTHER DISPOSEMENT
10 pote &	Per cld. Utensils			
1 row boat				Missing Not found
				EQUATION AND AND AND AND AND AND AND AND AND AN
6 kitchen obelse	6 kitchen chairs	6 chairs	18/1/44.	
	The lagrantity incomes		10/7/44	
	2 cil lamps		18/1/44	
	1 part bundle shingles			Hissing
	1 which begin			Hissing
	2 sed from			Missing
	4 old tires			Histing
	81 conduit wire			Missing
	3 stove pipes		stove pipe 18/1/44 /	
	2 Jap tube		A	Missing
	1 gal. tim otl			Hiesing
	1 Jap saw			Missing
	1 eld mattress			Abandoned
	3 dartons books	I carton books		Left and destroyed
listo (na per ne	t otologot)	Total sales pro		or
		This summary is with the inform	certified to ation on file	to the secondance
WII:DP				AREAN GAMELLE

PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File 9312

June 1st, 1946.

## Re: Ai (Mrs. Aitoku) YANASAKI, Reg. 03267

CHATTELS:

Mrs. YAMASAKI declared certain effects which she stated were left in a cabin at the Japanese Camp on Westham Island. Most of these articles appear to have been removed or stolen and those that remained after selling certain goods to Mr. McNeil on May 17th, 1943, were removed by our fieldmen to the Bailey Road Hall, Surrey, B. C. Pilfering and ransacking occurred at this place, although there is no specific report on this.

However, some of Mrs. YAMASAKI'S goods appear to have been stolen in common with others. Mrs. YAMASAKI'S remaining belongings were removed to our auction rooms and sold at our Surrey Auction of January 18th, 1944, the net proceeds \$13.84 being credited to her account as per sales sheets on this file.

The declarant registered 6 fishing nets with the Custodian. Of these, 5 were sold for \$258.00 as shown on the net statement of March 13th, 1944 on file. This amount was credited to her account. One net remains unaccounted for.

ARTICLES:

Mrs. YAMASAKI surrendered her General Electric Mantel Model Radio, Serial #382 to the R. C. M. P. on March 9th, 1942. It was handed over to the Custodian on June 20th, 1944 and was sold at our Vancouver Auction of July 12th, 1944 realising the net sum of \$25.05 which was credited to her account.

The fishing boat declared by Mrs. YAMASAKI was identified as the "Yama" Naval No. V.Oll-V. This vessel, according to evidence supplied to this office, was the property of her husband, Aitoku YAMASAKI, Enemy File 442, who returned to Japan in March, 1941. The vessel was sold through the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee on Sales Agreement signed by the Custodian on behalf of Aitoku YAMASAKI, and the net proceeds of \$284.60 were credited to the account of Aitoku YAMASAKI.

No property interests other than those mentioned above are found on this file.

This summary is certified to be in accordance with the information on file.

WJI:DP

MEMORANDUM

September 10, 1943.

TO: File No. 9312

PROM: Specified Articles Department.

Res A1 YAMASAKI, Reg. No. 03267

ARTICLE DESCRIPTION

APPRAISED VALUE

RADIO

General Electric Mantle Radio Serial No. 382

\$30.00

I - Lee by austien July 12 HAJ - Vancour 27

Received from ai / AM A SAKI, 39 | Powell H. Vancourses,

Beneal To 382

Signature R. M. Lambell, State

K. M. M. (199-16-13938)

c/o M. Mow, R.R. #3, Vernon, B. C. October 1st, 1942.

Mr. A. E. McMaster, Japanese Fishing Vessels Disposal Committee, 1528 Marine Building, Vancouver, B. C.

Dear Sir:

I received your letter dated July the twenty-seventh today. As I have been moving around so many times your letter did not reach me till today. I understand by your letter that the "Nelson Bros. Fisheries Ltd." have bought my boat, "Yama VOLIV, for the price of \$290.00 and I also understand that the Dominion Government will allow me cost to make good the damage including missing inventory.

I registered my boat to the Custodian for the sum of \$600.00. You may think it is a large amount, but my boat was repaired thoroughly for over \$100.00, a year later, I spent \$150.00 for the drum and geer by a first class carpenter and machine shop and also had the engine over-hauled for \$75.00. All the necessary tools for the engine were complete including the storage battery and generator. I am sure if an expert examiner would examine my boat, he would agree with me that it is in fine condition and also see that it has been only slightly used.

If I ask the Dominion Government to allow me \$310.00 to make good the damage, including missing inventory, would the government pay me right away or would I only receive the sum of \$290.00 now and the \$310.00 later on?

If I sign the "Assignment of Claim" and "Agreement for Sale of Vessel" to you, how soon or when would I receive the sum of \$290.00. Would you kindly let me know soon as possible these questions so as I may decide what to do. Thanking you,

Yours truly,

SIGNED: A. YAMASAKI

FILE PAGE

TO: IR. ALEXANDER

FROM: IR. K. W. IRIGHT

Re: M/V "Yama" - V Oll V Altoku TAMASAKI (in Japan)

On September 22nd the Japanese Fishing Vessels
Disposal Committee advised that the owner of the above
wessel, Aitoku Yamasaki, left for Japan in March, 1941,
and since then correspondence has been carried on respecting
the sale and execution of documents of title. We enclose
a copy of communication dated 2nd instant from the same
Committee and also copy of letter they received from Mrs.
Yamasaki.

I would be obliged if you would look up your records and we must then decide as to ownership.

K. W. WRIGHT

October 7th, 1942.

KWW/W Attach. 2

#### 1000 - IR. WIGHT

## Re: Aitoku YAMASAKI (in Japan)

Thank you very much for your memo dated October 7th in conmention with the motor vessel "Yama" - V Oll V.

Mrs. Aitoku Yamasaki, Police Registration No. 02367, registered her assets with us on May 16th and declared at that time that her husband, Aitoku Yamasaki, was in Japan.

As far as the boat is concerned Mrs. Yamasaki declared that it was valued at \$600.00 by her and had been taken into custody by the M.C.M.P. at New Westminster. She further declared that Mr. Lord of the Phoenix Cannery had a claim on the fishing boat of \$277.93 and that Mr. S. Matsuo of Steveston also had a claim of \$150.00 on the same boat.

Mr. McMaster's letter to you of October 2nd states that letter to him of October 1st was from Mrs. A. Yamasaki. All the information we have on file indicates that Mr. A. Yamasaki has no interest whatsoever in the boat, however, the deciding evidence would be the certificate of ownership of the fishing boat, which is either in the possession of the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee or readily obtainable by them.

In support of the second paragraph of Mrs. Yamasaki's letter dated October 1st"the statement made to us by Mrs. Yamasaki on May 16th that with the fishing boat there was also taken into custody a new drum and an Easthope 7 engine.

When you have completed any action you wish to take in connection with this matter would you please refer Mrs. Taylor and Mr. Bell to relative correspondence and also to our File No. 9312.

RPAILF

## ANGLO- BRITISH COLUMBIA PACKING COMPANY LIMITED

## PHOENIX CARRERY

note and Good sold for account of he remarks

Qi (mrs. Qitoku) Reg. # 03267

42 80 fathous ourk line	0,00	and a second
66 net 5/50 - 61" - 45 mesh - 150 fethoms, wit	h 1 ine 90,00	
	98.00	
Purchased by A.B.C. Packing Co. Etd.		

Mes. ai. Myamasaki, m. J. B. Squin; % m Mori, RR #3, Algerthen of the Sutretary / State
Office of the Custodian.
Information Execution Section (1) 194
Vanctured, B.G. (3) 17 17 18 t Herron, B.E. november 39/942. Dear siv, Freceives your letter dates november the fifth, to-day stating that my queenal gragery as registered at the australian office was not to be found when visited by your representatives at 391 Vowell street There has been some mexing in the adduces for of only rented a two room suite at this 391 Voullatuel where I was living before being evacuated from the count my gersonal groperty as registered at the Custodien The Cistodien Westham Island, thru miles from Ladrer town, It was a granese fishing cang, at the end & Both Tring road where the husband was fishing of unable to locate this Jagarese camp, if you lindwire the glace where Both Frin lives, any skow in Radow, I am some it will be a help to Chira this cange The following list of articles are to be found in my three rooming house. 60 quees of chinaware originally Large Chinaware Cabenetx! Art ark gars Kildhen range with 4 cours !! declared women's chat hanble ban bicycle (news) double bed conform gas stone vil lanking 3. 6 chairs large pillow suhnd dieses x The remaining articles as fallows are in the back room of the front house. I large victora Brannaghnie 11 large deck with 4 drawers \* I double but with spring & nathur 50 gagarese gagaler lucarde 30 English Popular Hit Kecards 1 small diesers. There are in the parlow room in

I also lift me row book in the net house by our file of wood, initialed A.Y. Came Pers. The following nets, with lead line and cost line are struck at Threnix Cannery, Steneston, B.E. 150 Fathans 45 Digth & 61/2" (used my 3 weeks.) 150 Fathans 50 Deputy 57/1 150 Fathers 50 Signify 5 %" / W. 1. 150 Fathers 50 Signify 5 %" / W. 1. 150 Fathans 50 Digit 753"1 I would affluciate it if you will go to this Cann Pass and shick our personal articles. By the soon house is the smallest house behind a large house so will be quite lasy to find. If you wish to Rudw anything, I will be gled to let for know and be f help. When I hear from you, I will sign I send the attached copy I received to you Thinking you yours truly, mo. Ai. yamosaki Dile M. 9312. When I registered at the Custotian Ppice, I wrote plainly that 391 Pawell strut as my greser's address and all my ferend graperty addressed at Cante Pass, Weatham Island, also my fishing rets addressed at Photnix Cannery, Shrieter BE. 442 Int.

December 24, 1942.

Mrs. Aitoku YAMASAKI, C/o M. Mori, R. R. #3, Vernon, B. C.

Dear Madam:

Re: Motor Vessel "YAMA"

Your letter of November 14th, addressed to the A. B. C. Packing Company, Limited, has been referred to me for attention.

would you be kind enough to inform me of the amount owing on the mortgage held by the A. B. C. Packing Company, Limited against the above noted vessel.

With reference to the last paragraph of your letter, I wish to advise you that your boat valued at \$250.00 by a reliable surveyor at the time of impoundment, was sold for \$290.00 less certain charges.

Any damages suffered by this vessel during impoundment were repaired at government expense prior to its sale. Therefore, you will readily understand that there can be no claim paid to you.

Yours truly,

M. Sullivan.
(Prohibited Property Department)

MS/MFP

office documentary evidence.

Your prompt attention to this matter will be of benefit to yourself and of sasistance to this office.

Yours faithfully,

M. Sullivan, Specified Articles Department.

WS/mf

The Mor. 9312 February 24th, 1943

Tot Mr. Amierson

Prom. Mr. Green

Res Mrs. Altokn (Al) YAVASAKI

It is my understanding that Japanese effects left

It is my understanding that Japanese effects left
it Canon Page, Weather Island, are in no case of sufficient
also to warrant the expense of noving, which would be considerable. I understand that it is immossible to protect them in
this isolated spot and that they are gradually being stolen by
isheroom. Could Mesare, Carlson and Anderson put an approximite valuation on the chattels inventoried by them at this
since?

ile la Film 80. 9312, 9846 and Interne 42. 15th Hardle, 19/3-1 THE REPORT OF THE PARTY OF THE - From Mas Sullivan. Ren MA Clause & A town Talmentes. Attached are files 9312 and 9845 dealing with the motor vessel "Inse" eroed by Altoka Tessenki (resident of Japan, This see (3) a ((2)). This voted was exid for \$290.00 in a forest sale authorized by the Custodies on October 23rd. The sales pulse, loss sertain Charges left a believe of \$284.60 think has been weekind to Altobe Yamasaki in the Bassy The Classic on the parally (ETTAS) to the STATE OF THE STATE The Broad Cention to william to dishume the security of Alexand Decimal Alexandration and the security of the elaune, as applicated a little division for the field of the factor of t

9312 ~

18th March, 1943.

H. Bell-Irving & Co. Ltd., 989 West Hastings Street, VANCOUVER, B. C.

Dear Sirst

## Re: M/V "Yama" - Altoku YAMASAKI.

The above noted vessel was sold for \$290.00 less certain charges, leaving a balance of \$284.60 to the credit of the owner.

We have on file two claims for \$277.93 held by your Company, and \$150.00 held by another creditor. In order to clear up these accounts the Custodian is willing to disburse the proceeds proportionately, should the creditors involved be willing to accept a certain percentage in full settlement.

Would you be kind enough to let us have your views in this matter at your earliest convenience.

Yours faithfully,

M. Sullivan, Specified Artifles Department.

MS/mf

THE ANGLO-BRITISH COLUMBIA PACKING COMPANY
(LIMITED)

CABLE ADDRESS: "SELLIRVING"

See HASTINGS STREET WEST VANCOUVER, B. C.

March 20th, 1943 Julium.

Department of the Secretary of State, Office of the Custodian, Specified Articles Department, 506 Royal Bank Bldg., Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: M/V "Yama" - Aitoku Yamasaki.
Your File No. 9312.

We have for acknowledgment your letter of the 18th instant with regard to the sale of the above-named Vessel for \$290.00 less certain charges, leaving a credit balance of \$284.60.

You mention that there is another creditor to the amount of \$150.00 but do not state that this creditor has a mortgage against the Vessel securing the amount.

We are in possession of a mortgage dated March 18th, 1937 and are of the opinion that our mortgage should take precedence in the event the other creditor does not possess some written security.

We await your early reply.

Yours truly,

H. BELL-IRVING & CO. LIMITED,

Agents.

HDL/B

April 3, 1943.

H. Bell-Irving & Co. Limited, 989 West Hastings Street, Vancouver, B. C.

Dear Sirst

## Attentions Mr. Harry D. Lord

With further reference to our letter of March 18th, in regard to your claim for \$277.93 on the vessel "Yama" owned by Aitoku TAMASAKI, as stated in that letter, there is a balance to the credit of this man, from the sale of this boat, of \$284.60.

We have, in addition to your claim for \$277.93, a claim of another creditor for \$150.00.

The other creditor has agreed to our suggestion that the proceeds be disbursed proportionately.

We would be pleased to hear from you at your earliest convenience.

Yours very truly,

F. Matheson, Specified Articles Department. FILE 9312

· NAME VARABLEL, Altoku | REG. NO. 03267

\*1.79

No.	Description	Appraised Value	Jap Value	Sold For	Buyer	Date	Receipt No.	Location
408 7	6; with Lines	*†90.00						Phoenix Connery
189 [	5 no lines (scok- eye)							
490 7	piece de							
492.7	do with lines (sod							•
675 T	no tog (1)							
676 7	apring not 60 with lead							
(42)	60 F corkline	٠.		26.00	A. B. C. Papaing			
	5/50 x 60 x 43 x 150 with lines			90.00	te (ony be 46)			
	44 4 6 1/2 + 18 45 46 1/2 + 1 50 + 57/8 + 1	s 2 4 488 50 4 491 50 = 676	سم (	hu (	etter of 14/42.			
(76-	95 x 5 /2 1 1 50 x 57/6 x	162 \$ 675						
<b>6</b> 159	- 34 × 3/2 ×							
			170 C.					

creditor for \$150.00.

Both these claims are on the boat. The other claimant has advised us of his willin ness to accept a proportion of the debt.

Yours very truly,

F. Matheson, Specified Articles Department. To: Mr. Wright

From: F. Matheson

April 14, 1943

With reference to File 442 - Altoku YAMASAKI Al YAMASAKI

The vessel "Yama" was sold by the Japanese Fishing Vessels Disposal Committee. On November 12th, the Committee paid in to this office \$284.60 in payment of this boat.

The following claims are registered against this vessel:

Shinichi MATSUO, Reg. #03819, File #9846 -

\$150.00

H. Bell-Irving & Co. Ltd.

277.93

Both creditors have agreed to accept a proportion of their debts, which would work out at a fraction over 58%, or

Shinichi MATSOO - 87.05 H.Bell-Irving 800 - 161.23

248. 28

after the deduction of \$41.72 expenses.

Proceeds of sale \$284.60, no expenses deducted.

Payment should be made:

Approximately 66% of claim, or

Shinichi MATSUO - 99.94 H.Bell-Irving & Co. 184.66

284.60

Attached is the file. Replies should be obtained dates wareh 18th addressed to Shinishi Matsuo and ther to him dated March 22nd, to letter dated April Bell-Irving & Company Ltd., and as and when both dayses to a proportionate share of proceeds in ratio alaims. The Enemy Section should requisition a M. Bell-Irving & Company Ltd. and requisition a renuma et anim eni Matano. th claimants have agreed to accept proportion of debt in tilement of claim. This will amount to approximately 5, as the claims totalled \$427.93 and the proceeds of the lewer \$284.60. equisitions for cheques have been made. his to be Interned account. The replies to the letters of ich copies are on this file, are on the Internee File #442.

### MEMORANDUM

File No.: 9312

June 2nd, 1943

To: FILE

From: Mr. Green

## Re: Ai (Mrs. Altoku) YAMASAKI

In common with all the Japanese properties on Westham Island, much trouble has been experienced with pilfering by passing fishermen and by the residents of the island. This has been reported several times to the Ladner Police but no convictions have been secured.

Some items have been sold for what they would fetch and the balance removed to storage at the Japanese Hall on the Bailey Road.

HFG: IF

# ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE

# **EXHIBIT REPORT**

HEADQUARTERS File No.

DIVISION and File No. Jan a 05267 SUB-DIV'N and File No.

DETACHMENT and File No.

C.I.B.

DATE June 15th: 194

A1 YAMASARI - BOLLHOWELL St., Vancouver, B.C.

h .... March 9, 1912 I D.E. Holaren, Mate Name)

Came into possession of the following described goods by

Hunded Over the purpose and place of courts

No. OF EXCHAET	No. OF PACKAGES	CAPACITY OR SIZE	DESCRIPTION OF EXHIBITS
	1		Concret Electric Mentle Hidel Redic Serial No. 582.
			9317

DEMARKS.

Banded over to Gustodian of Al en Property.

DATE JUN 20 1944

State briefly disposition

(Repriese of Recipiest or Wickey Chart colling

CENTUMEN CORRECT

REGISTRATION NO. 03267

FILE NO. 9312

The following chattels were sold by public auction at 992 Powell St., Vancouver, Both July 12, 1944.

G. E. Electric mentel

\$ 30.00

Total

(Austioncor's Pect \$3.00
Less Expenses: Advertisings 0.74
(Movings 0.21
(Storages 1.00)
Net Proceeds Credited:

30,00 \$ 4.95 4 25,05

Members of Custodian Staff Present. Mr. Wills
Extracted from Auctioneering List No. Vancouver 27
Remarks.

PILE NO. 9312

Pehruary 5th, 1945.

TOR R. H. Anderson

PROUE U. J. Treason

RE: Hrs. Al YAMASARI 391 Ponell St. Vencouver

This sen left his belongings in a three room cabin at the Japanese Fish Comp on Gence Pass and it is recorded that a good deal of pilewing was soing on in 1942, which could account for the shortages coming to light on this file. We should however about up if possible as to the shortages of the C.G.M. bicycle which was included in its. Carlison's inventory (undated) takes about the beginning of 1943. It is reasonable to investigate this nature of the sale of the remaining items ( except those sent to the suction hall) was made to reviews people in May 1943. Will you please therefore contact neighbours or anyone who could give us information about the missing cools, which are:

1 0.6.4. Crescent bloycle

Liarge victoria gramophone

Inclish and Japanese records

A row boat and
various articles of maring apparel, etc. (Some Clothes

in Stokese.)

hamming with

Bellon Juni Dry, PP# / Ladner 36 March 20 145 Office of Custodians. alear der - grenden Heben In negardo la carticles m reverse page, Idon't some anything about gramophore or Bieyele for the boat I can give you the names of four wheyers, But Valont know who got a yamaan bis trat. The theyers are as Mr a. anderson. In Jeorge Sambeline PR# Ladour BC PRITI Ladour BC In the heil. In John Silich Ladner BC. Zadner BC. It Think The of the bonds was sought and Waid for by one man. ( the heil) for himself Ma Anderson & hi Shieh. & his Flambling paid for theirs more Dunly Roll 1

MET: ICH Protection Department. the missing articles. information you can give us that might lead to the whereabouts of odds and ends belonging to this women, we should appreciate any them for protection. Knowing that you had purchased some of the it eccurs to us that possibly a neighbour may have taken charge of The effects were checked at the beginning of 1943, and igations, we have so far falled to find these things. bost, were left there, and although we have made a number of investbicycle, a large victrols and gramophone with records, and a row her home on Canoe Pass. At the time of her evacuation a CCM Crescent of tracing certain effects left by the above-named Japanese at We should like to get your co-operation in the matter :TIS TROU RE: Mrs. Attoku Yanasaki #03267 LADNER, B.C. Testainster, R. R. #1, Mr. Bolton Trim, February 16th, 1945. AVICODAER' B'C' JAPANESE EVACUATION SECTION ROS MOAYE BYNK BEDG! PHONE PACIFIC 6131 OFFICE OF THE CUSTODIAN DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE

### MEMORANDUM

File No. 9312

April 17th, 1945.

103

The Pile

PROME

Mr. W. J. Iverson

# RE: Al (Mrs. Altoku) TAMASAKI

It will be noted on the records that endeavours have been made to locate missing articles but it would seem that nothing further can be done in this direction as it is more than possible they were either stolen when the Japanese left Westham Island, or From the Bailey Hall.

ally chattels from the various places occupied by Japanese on Westham Island were removed to the Bailey Hall when it was evident that goods were disappearing. The bidycle and victrols do not appear to have been so removed, but whatever went into the hall was subject to the general ransacking that went on at this place, and sale of chattels appearing on the file represents the only recovery.

The file may therefore be closed insofar as chattels are concerned.

WILLIAM SEAN.

GOODS LEFT IN STORAGE AT BUDDHIST TEMPLE NEW WESTMINSTER

YAMASAKI, A1

9312

#47

Di scanded Quan, old books. Junk



DEPARTMENT OF LABOUR

JAPANESE DIVISION

360 Homer Street

VANCOUVER, B.C.

EVACUATION SECTION

Rec'd FEB 2.7 1946

File 11. 9312

Ans.

Referral Guerroun

26th February 1946.

Attention: Mr. R. G. Bell.

Department of the Secretary of State, Office of the Custodian, 506 Royal Bank Bldg., VANCOUVER, B. C.

Dear Sir,

Re: Mrs. A1 YAMASAKI Reg. No. 03267 Your File No. 8168

We enclose herewith copy of a letter received from the above-named woman.

Any information you may be able to afford us regarding these nets and the chattels, which Mrs. YAMASAKI states were stored at Canoe Pass, will be appreciated.

We have written Mrs. YAMASAKI requesting her to forward the R.C.M.P. receipt for her radio.

Yours truly,

M. L. Brown, Office Manager.

MRS/GM

a pi

P. O. Box 1371, Vernon, B. C., Feb. 1/46 Department of Labour, Japanese Division, 360 Homer Street, Vancouver, B. C. Dear Sirt-When we left the Protected Area in June 1942, we left with the Custodian, six gill fishing net, corked line, and lead line at the Phoenix Cannery, Steveston, B.C. Could you please inform us if these nets and lines have been sold or not. If these things haven't been sold what is going to happen to them when we are repatriated to Japan. We also have a General Electric Mantel model radio, Serial No. 382, at the R.C.M.P., and some things stored up at Cance Pass, Westham Island. We would appreciate very much if you could edvise us in what can be done about these things before leaving Canada, Thank you. Sincerely yours, (Mrs.) Al Yamasaki (Sgd.)

W. J. Iverson, Protection Dept.

BJI:DE

RECISTRATION NO. 0267

FILE NO.

The following chattels were sold by public

on January 18, 1944. auction at Surrey, 3.C.

al a portore

Total

Auctioneer's Fee: \$1.63

Less Expenses:

Net Proceeds Credited:

\$ 16.25

2.41

13.64

Members of Oustodian Staff Present.

Extracted from Austioneering List No. Remarks

Mr. Carlson

Surrey 1.

### SALE OF CHATTELS AT WESTHAM ISLAND.

SOLD TO MR. MONBIL LADNER, B.C.

1 Old Range

1 2 piece cabinet

1 Very old bed spring

1 Old anchor

1 3 gal crock (cracked)

Few pieces stove pipe

1 Old H.M. Table & 1 Chair

Priced as a lot : \$8.50

SOLD TO MR. BRIMM WESTHAM ISLAND? B.C.

2 Old pieces of rope

2 Very old anchors

Price \$1.75

SOLD TO MR. PRIMM WESTHAM ISLAND, B.C.

Price \$2.50

1 Old heater stove. (Property of TABATA, Inac)

There are a few articles left and I am negotiating for their & immediate disposal.

A. YAMASAKI.

Signed <u>Falader</u>

### SUMMARY

Name: YAMASAKI, Ai ( Mrs. Aitoku )

Address: Canoe Pass, Westham I sland B.C.

- (1) We have today moved to auction room at Townline and Sandel Rds. effects as per enclosed list at a total cost of \$ 1.15 as per attached bill.
- (2) We have also moved the personal effects as per attached list to storage at --- where they will remain until called for. Cost of moving is included in bill above.
- (3) We have sold to the tenant articles as per attached list at \$ --- for which herewith cheque or cash.
- (4) After the above transactions, the following important shortages were noticed between the original inventory as taken by this office, and the effects accounted for as above:

Bee attached list.	

The tenant gave us the following explanation:

House lay vacant for considerable time, being in an isolated spot was ripe for vandale and was thoroughly ransacked.

3 igned H.M. Moleson.

#### CHATTELS MOVED TO AUCTION

Belonging To YAMASAKI, A. (From Bailey Hall).

6 Kitchen Chairs.

1 Chest of Drawers. S

2 Bed Steads. S

1 Bed Spring. S

Few Uten-sels.

or do not of a man my har you make

Formerly of Canoe Pass, Westham Island, B.C.

5 Sold at Quelion. 18/1/44

## CHATTELS (MISS ING BELONGING TO

Now Stoken in Buddhist Temple IVW. (Formerly of Canoe Pass, Westham Island B.C.)

Range (Sold). Den the hail a new brought & Bride, the

/ Ctn. Books.

√ Ctn. Cloths.

Sailer . y no volume

15/46 how. Rate and moth has made invested on the clather a boots and they have been destroyed. Signed. & Mills derson

Dec. 23/43.

YAMASAKI, Mrs. Aitoku, Registration No. 03267, Pile No. 9312.

### NET STATEMENT

Cust. No.	Description	Purchase Price
491	4/40 x 5% x 50 - 150	\$ 40.00 hala Grand miles
488	5/40 x 6} x 50 - 150	90.00 a Particular
489	5½ x 50 - 150	5.00 ARLANDAN
675	5% x 50 - 150	25.00 a a + politico
676	8½ x 45 - 150	90.00 Philippin Mala
Cannery	80 fs. cork line	8.00 A 126 P. A.
	TOTAL SALES	\$258.00

### UNACCOUNTED FOR

61 x 45 - 150

#### MENORANDAN

Mac 9312

March 20th, 1946.

TO: Miss C. Cirard TROM: T. J. Lyurson

### Res Ad (Mrs. Attokn) TAMASAKT, Reg. 03267

Will you please transfer from File 9312 to Suspense Account the following items credited to Ai MANASAKI in Surrey Auction #1, January 18th, 1944s

Minolium Roor unt \$3.50 1.75 \$5.25

These effects were not declared by Mrs. IAMASAKI

HII: DP

Fransfersed 22/3/46. MA A

#### PERSONANDER!

Pale Date

Berch 22.04 1916.

TOI Uni G. Potoro Palet G. J. Rossian

## ROL AL THUR ALBERT TRUBBLE CORE CORES

The following not belonging to the above mand Japanese is briad counted for:

150 fathers 45 depth of 612

The claimed this not, clong with others, one left with the Thomster Converge Converge, B. C. All her other arts are accounted for her her life of Howenber 1804, 1942 and two hers of the above class the last other with the T. P. declaration.

PETER

Hay 27th, 1946.

#### REGISTERED:

Mrs. Altoku (A1) YAMASAKI, Reg. No. 03267, P. C. Bex 1371, Vernos, B. C.

Dear Madent

forward you the balance of your funds in our hands and we are therefore enclosing herewith Custodian cheque in the amount of \$205.39, which closes your account.

Your file has been reviewed and we take this opportunity of giving you a brief summary.

ander the address of 391 Powell Street and declared that your household property was left at Campe Pass, Nesthan Island. Our fieldmen visited this place and reported that it was in a very isolated spot and it a pears that a grout deal of pilfering had gone on there. A number of articles given on your list attached to the declaration could not be found. The remaining articles of scheable value were removed to storage and subsequently sold in accordance with the Federal Government's provisions, realising the net sum of \$22.34 which was credited to your accounts.

Your nets which you had left at the Phoenix Canner, Steveston, B. C. were sold at prices fixed by independent appraisal and the net sum realized \$258.00 was credited to you.

The fishing vessel "Yama" which you registered with the Custodian was found to setually belong to your husband in Japan, Aitoku YAMAS/KI and following its sale by the Japanese Fishing Disposal Committee, the sales proceeds \$284.60 was distributed on the basis of 66% of claims against the vessel. The claims were as follows: Mr. Lord of Phoenix Cannery \$277.93 and 5. HATSUO, \$150.00. These transactions however are dealt with under the name of your husband, Aitoku.

Tour General Electric radio which was returned to the Custodian by the R. C. M. P. was sold at public auction and realized the sum of \$25.05 which was credited to your account.

It would appear that we have accounted for all the property of every kind left by you in the Protected Area which vested in the Custodian and in order that you may confirm this and acknowledge our cheque we enclose a stumped addressed envelope for convenience in replying.

Yours truly,